



DEL MOMENTO

En torno al discurso del señor Aizpún

En discurso pronunciado por el señor Aizpún en Estella en ocasión del homenaje que se le ha tributado a los diputados del Bloque, dijo lo siguiente:

ponderá de Madrid, sino de Pamplona, en donde nos reuniremos los navarros para discutir y elaborar; porque ya nuestros hijos no irán a los cuarteles de Madrid, ni a los campos del Africa, pues no saldrán de Navarra...

UNA ENCHUFISTA



No ha de ser el enchufismo privilegio exclusivo de los socialistas... y a lo sumo de los izquierdistas. También los demás tenemos ¡qué caray! derecho a la vida. Y una de las felices mortales que han podido disfrutar de uno, y de los más saneados, es esta señora que ven ustedes retratada...

DESPUES DE LAS ELECCIONES

Las clasificaciones de "El Debate" y los diputados elegidos en Navarra

"El Debate" viene publicando, acrecentándola cotidianamente, información concreta y precisa de los resultados electorales. Da nombres y apellidos de los diputados cuya elección es individual y definida. Les encuadra en grupos determinados. Y, también, clasifica los grupos en Derechas, Centro e Izquierda...

el encuadramiento de las personas en los grupos. De él puede colegirse lo arbitrario por la distribución de los diputados elegidos aquí en nuestra tierra, en Navarra. Yo no sé si tiene, la distribución de "El Debate", el asenso de los distribuidos. No lo sé. Veremos si de éstos el silencio la corrobora...

Pellizcos

El señor Garrán escribe cosas contra el Nacionalismo Vasco en los diarios tradicionalistas de Navarra. Para él no se puede decir que no somos católicos, pero no somos derechas.

Botella Asensi o el rebelde inconsecuente

Las disueltas Constituyentes dieron un hombre poseído de rebeldía e inconsecuencia: Botella Asensi.

Para el banquete que los patriotas de Izarra dedican al señor Irujo

Para este acto que tendrá lugar en Ezkuz Etxea de Izarra el próximo martes día 5 del corriente a las siete y media de la tarde se expenden tarjetas al precio de SEIS pesetas en las Oficinas del Partido Nacionalista, Zapateria 50.

AL CERRAR

De madrugada nos enteramos que la Policía — sin duda debido a órdenes superiores — ha procedido a la recogida de toda clase de armas de los establecimientos donde las expenden.

Escuelas Vascas de Pamplona

Sistema bilingüe, castellano y euskera.—Instrucción esmerada y educación ortodoxa. Habiendo ampliado las clases se admitirán alumnos hasta el completo de las mismas.

Cruz Roja Española

COMITE LOCAL EN PAMPLONA. En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 154 del Reglamento de esta institución se convoca a los señores socios a la Asamblea general ordinaria que se celebrará el próximo domingo, día 3 del corriente...

Escuelas Vascas de Pamplona. Sistema bilingüe, castellano y euskera.—Instrucción esmerada y educación ortodoxa. Habiendo ampliado las clases se admitirán alumnos hasta el completo de las mismas. Informes en las mismas escuelas, Oñate 1-3 (edificio de los P. P. Escolapios) de 10 a 12 y de 3 a 6.

Escuelas Vascas de Pamplona. Sistema bilingüe, castellano y euskera.—Instrucción esmerada y educación ortodoxa. Habiendo ampliado las clases se admitirán alumnos hasta el completo de las mismas. Informes en las mismas escuelas, Oñate 1-3 (edificio de los P. P. Escolapios) de 10 a 12 y de 3 a 6.

Escuelas Vascas de Pamplona. Sistema bilingüe, castellano y euskera.—Instrucción esmerada y educación ortodoxa. Habiendo ampliado las clases se admitirán alumnos hasta el completo de las mismas. Informes en las mismas escuelas, Oñate 1-3 (edificio de los P. P. Escolapios) de 10 a 12 y de 3 a 6.

La habitación obrera

Señalábamos en el artículo anterior la influencia que tenía la habitación en los diversos aspectos de la vida del obrero y las diversas causas que han obligado a emigrar del campo a la ciudad. Veamos hoy las distintas combinaciones que hay para convertirse el obrero en propietario, siempre mediante el pago de una anualidad moderada. Pueden indicarse gran número de combinaciones, pero solamente expondré las más usuales: son la barrida obrera, las Sociedades cooperativas de construcción. Sociedades semilandótropas, Sociedades cooperativas del consumo, construcción de casas por los Municipios, y, por último, el de colocación e instalación de cuartos ya existentes.

La barrida obrera es uno de los medios que más se ha puesto en práctica. Entendemos por esta barrida la construcción de casas por los patronos o las Compañías para sus obreros. Esto es indispensable para las fábricas y minas situadas lejos de los centros urbanos, y en donde no se podría ofrecer a los obreros de no poderles ofrecer casa. Esta es una de las más importantes formas de lo que se llama las instituciones patronales. Han sufrido grandes golpes estas instituciones por parte de los obreros, creyéndose explotados, aun cuando su alquiler no representa siquiera el precio de coste.

No obstante, en Inglaterra y en los Estados Unidos, algunas de esas barridas son maravillosas de confort, de higiene, principalmente las muy célebres de Port Sunlight, cerca de Liverpool, y de Bourneville, cerca de Birmingham, muy merecedoras del nombre de Garden-Cities, con que son conocidas.

Las Sociedades cooperativas de construcción formadas por los obreros mismos. La organización de estas Sociedades es muy complicada. Unas compran ellas mismas el terreno, hacen construir casas y las venden o las alquilan a aquellos de sus miembros que las solicitan. Los beneficios procedentes de esas ventas o de esos alquileres vuelven al fin a los obreros propietarios o inquilinos en cuanto socios. Pero la mayor parte, principalmente en Inglaterra, no se encargan por sí mismas de la construcción de las casas: prestan simplemente el dinero para hacerlas construir según combinaciones muy ingeniosas y muy económicas. Y estos préstamos, cumplidamente garantizados, sirven de colocación para los ahorros de los socios que tienen que esperar largo tiempo su turno, o para los ahorros de los socios, y éstos son los más numerosos, que no quieren adquirir propiedad alguna; de suerte que estas sociedades funcionan más aún como Cajas de Ahorros que como Sociedades de construcción.

La construcción de casas por este sistema es practico en Inglaterra y en los Estados Unidos, en la ciudad de Filadelfia, que por este motivo se la llama City of Homes, han hecho edificar multitud de casas, cada una de ellas habitada por una familia obrera. Las fundaciones perpetuas destinadas a edificar casas obreras y cuyas rentas son dedicadas a este objeto, de suerte que los resultados crecen en progresión geométrica. El tipo de este género es la célebre fundación de Peabody, en Londres, filántropo que dió 12 millones de francos para tal objeto hace unos cincuenta años. Asimismo la fundación de Cadbury en Bourneville, que forma hoy toda una ciudad. Una fundación de importancia casi igual, de 10 millones de francos,

pero sin capitalización de los intereses, ha sido creada en París por la casa Rothschild.

La construcción de casas por las Sociedades Cooperativas de Consumo para sus miembros. En estos; puesto que su objeto suministrar cuanto necesiten, ¿por qué no suministrarles también habitación? Las Sociedades de Consumo inglesas han hecho edificar miles de casas, sea directamente, sea, las más de las veces, por préstamos consentidos por sus socios. A menudo se reembolsan por retenciones sobre los sobrantes que corresponden a los socios, de suerte que éstos resultan de haber adquirido una casa sin haber desembolsado mas que el precio de sus compras diarias.

La construcción de casas por los Municipios. Muchas ciudades de Inglaterra y Alemania, de Suiza, han adoptado este sistema. Los municipios pueden limitarse a dar subvenciones a las Sociedades para la construcción de casas obreras o comprar terrenos para evitar el acaparamiento de la propiedad individual y beneficiar a la plusvalía.

Únicamente es de temer, generalizando este sistema, que los Municipios se vean en una peligrosa alternativa: si rebajan demasiado el alquiler, será esto en primer lugar una operación desastrosa para sus recursos y además agravarán en proporciones deplorables la hipertrofia de las grandes ciudades; en efecto, en el que pueda uno tener habitación gratuita, pocos serán los que se privarán de tal placer; si, al contrario, obligan a los inquilinos a pagar puntualmente sus alquileres y los expulsan en el caso de que no paguen, no tardarán en hacerse tar impopulares como el casero actual y les costará mucho más trabajo que a éste el cobrar sus alquileres.

La colocación e instalación de cuartos ya existentes por Sociedades filántropas para subarrendarles a los obreros en mejores condiciones y hacer en cierto modo la educación económica y moral de los llamados a vivir en esos cuartos. La experiencia, en repetidas ocasiones, ha demostrado que nada sirve el instalar a la gente pobre en habitaciones confortables si no se comienza por cambiar sus costumbres y si no se le inculca el sentimiento de la limpieza, del confort, etcétera.

Hasta ahora, en todas esas combinaciones, salvo en la última, se trataba de que el obrero llegara a ser el dueño de la casa. Veámos en esto ciertas ventajas, sobre todo la de aficionarle al ahorro, a la propiedad al hogar. Pero hoy día esta teoría patriarcal tiene poca consistencia. A pesar de sus ventajas desde el punto moral y económico.

En Inglaterra hay Sociedades cooperativas de inquilinos que se proponen como objeto el procurar a sus miembros habitaciones buenas y al menor precio posible, pero que se retiene la propiedad de la casa, lo cual les permite además de vigilar dichas casas desde el punto de vista de la higiene y hacer aprovechar a la colectividad, la supervivencia de los terrenos. En esto está el porvenir. Y muchos patronos, Sociedades filántropas y, sobre todo, las municipalidades, adoptan este sistema. Respecto al inquilino, halla en esta combinación casi todas las ventajas de la propiedad sin sus inconvenientes, pues con tal que observe las condiciones, no tiene que temer aumento de alquiler ni desahucio.

SIUZA Y LA NEUTRALIDAD

Una conversación con el señor Schultness, presidente de la confederación

El palacio Federal de Berna no es solamente majestuoso por la hermosa fachada que se remonta sobre el curso torrencial del Aar, sino que también impone con la dignidad de sus siete ministros trabajando incansablemente. Son los consejeros federales prácticamente inmovilizados, creadores de una aristocracia selecta y miembros de un Gobierno, el más democrático del mundo.

Estos últimos días, el mundo entero se plantea los problemas de pacifismo y de agresión. Suiza es uno de los países que por su estrategia merece la atención de los pueblos más inmediatamente alocados a una conflagración. ¿Suiza está defendida? ¿Suiza está amenazada? Por una parte, la amenaza del hitlerismo conmueve un poco sus bases patrióticas y hace temer, que en caso de conflicto, Suiza no sería respetada. A este propósito Gcebbels ha dicho en Ginebra, de una manera terminante, el pensamiento político y la doctrina fundamental de Hitler, por los que los grupos de razas germánicas existentes en el Extranjero son como partidarios vigilantes del organismo general. Justamente dos núcleos fascistas se han constituido en estas últimas tierras. El coronel Sonderegger en Zurich, el coronel Pougaillaz en Tesin y M. Oltramare en Ginebra, agrupan a la juventud contra el régimen parlamentario, aunque en el temperamento suizo no ha de temer consecuencias este ataque contra el Poder ejecutivo.

Todo esto interesa particularmente a Francia, ya que por viejos Tratados del año 1919 está comprometida a no violar la neutralidad suiza. Francia debe considerar el armamento helvético como una fuerza que no podrá jamás serle hostil y que, por el contrario, cubre su flanco izquierdo y eventualmente combate de un modo automático en defensa de todos sus lados. En estas condiciones, es la línea del Rin la que Suiza debe guarecer con fortificaciones ligeras.

En estos momentos Suiza va a votar los créditos de guerra para su defensa. Estos importan quinientos millones de francos. Hay que tener en cuenta que el soldado suizo es el mejor entrenado del mundo y puede ser un guerrero maravilloso dotado de un material de guerra moderno.

Para completar, de una manera autorizada, mis impresiones sobre la situación suiza desde el triple punto de vista político, militar y económico, yo me he dirigido a la más alta personalidad del país, al señor Schultness.

Ponderación y claridad inspiran toda la amable charla del tercer jefe de Estado que después de veinte años de consejero federal ha ocupado la alta magistratura.

Tiene un conocimiento admirable de toda la vida económica de Suiza, de sus intereses industriales, comerciales, agrícolas y de trabajo. A todas estas cuestiones me contesta con la cordialidad y la sencillez que justifican nuestras viejas y amistosas relaciones.

—La situación política de Suiza no es nada oscura. Nuestro pueblo, que ha pasado durante dos siglos por la escuela de la democracia, no se deja influir por otras tendencias fácilmente. Nosotros vigilamos constantemente la presencia de nuevas corrientes de opinión resultantes de la evolución social que se producen en otros países. To-

dos aquellos que entre nosotros se apropian tendencias nacionales socialistas no pueden negar que están sometidos a un fetichismo extranjero y que sería difícilísimo adaptar estas ideas a la mentalidad suiza. Yo no creo, pues, nada temible por este lado. Los partidos políticos saben aquí cumplir siempre con su deber. La crisis económica es la que ha originado entre nosotros esos pequeños movimientos fascistas. Yo creo que la influencia en este aspecto tiende a perder toda posibilidad de éxito. Hasta hoy Suiza está fiel a la democracia. No hay que olvidarse de que nosotros tenemos un carácter eminentemente conservador, y por lo tanto éste nos preserva de las manifestaciones extremas a la izquierda o a la derecha.

—Señor presidente: en nuestro decreto de 3 de noviembre pedíamos 82 millones de francos suizos para créditos suplementarios de armamento y equipo militares. Estos créditos se ajustan a grandes sacrificios anteriores. En la exposición de motivos, usted afirmaba una vez más la voluntad de defender este territorio neutro, cuna de la Sociedad de las Naciones. ¿Ha habido algún motivo particular que le ha hecho demandar tan urgentemente ese crédito para armamento? ¿Es que cree usted la posibilidad de una guerra?

—No hay nada de eso. Los recuerdos de la guerra mundial son todavía muy recientes para que un país pueda evadir la responsabilidad de una nueva conflagración, en la que las consecuencias serían terribles. Yo me he dado perfecta cuenta de que el hecho de haber propuesto a la Cámara federal el voto de un crédito militar que se eleva a más de ochenta millones y destinados a la adquisición de armas, de municiones y de material, puede ser interpretado como un signo de temor o de desconfianza. Permítame usted que le diga que este proyecto ha sido sometido a estudio durante largo tiempo y que en ningún caso responde a temores inmediatos de conflicto. Suiza nunca ha considerado suficiente la garantía de su neutralidad para ser respetada. Suiza tiene la voluntad y el deber de defender la independencia y la integridad de su territorio.

Al salir del despacho presidencial, me dirijo al consejero federal ministro de la Guerra, el coronel Minguet. El ministro de la Guerra me habla en el mismo sentido que el jefe del Estado. Muy cortemente me autoriza para visitar los departamentos del ministerio y charlar con los técnicos en sus despachos, que completan el optimismo, respecto a Francia, de esta información.

Mi impresión es que Suiza está perfectamente tranquila y nunca mejor inspirada por un sentimiento amistoso hacia Francia. No es por esta parte por donde los franceses han de hacer ningún esfuerzo defensivo. Lo que a Suiza le preocupa son sus confines nórdicos.

Acaso por esto, Suiza va a reforzar su aviación, a proveer a su infantería de pequeños cañones de campaña destinados a destruir los nidos de militarismo que puedan inopinadamente, hacer fuego sobre la República cantonal.

Mi única conclusión es la de que Suiza mantiene su espíritu liberal y pacífico acentuado en lo que a Francia se refiere.

Berna.
JULES ZAEURWEIN
El Alcalde-Presidente Celestino Lacu

La agricultura y la sobreproducción

La mala venta de todos los productos del suelo ha hecho reflexionar bien a los agricultores, y cada uno se pregunta cómo el productor va a poder adaptarse a las nuevas condiciones económicas debidas a la disminución del poder de compra del consumidor y la sobreproducción mundial.

Nuestra opinión, sin hablar de una mejor organización en las ventas, el cultivador no puede conjurar la crisis actual, sino disminuyendo el precio de reventa de sus productos, aumentándoles el mismo lo más posible, evitando la especialización.

Disminuir el precio de reventa.—Disminuir el precio de reventa no es cosa fácil en apariencia, porque los productos industriales que emplea el agricultor bajan muy poco. Los abonos en particular no han bajado tanto como los cereales y los forrajes en los que se emplean.

Es preciso, pues, cuidar mejor los estercoleros, cultivar leguminosas, enterrar en verde, lo cual disminuirá el empleo de los abonos comerciales, aumentando además la cantidad de humus de las tierras. De esta manera se obtendrán mayores rendimientos, con menores desembolsos.

En el precio de reventa de los productos agrícolas, la mano de obra entre en el 50 a 60 por 100 por lo menos. La familia, viviendo sobre la explotación, aprovecha "ipso facto" la baja de las legumbres y los frutos; por lo cual se encuentra así rebajado el precio de reventa de los productos que vende esta familia rural, se la sujeta por lo tanto a la vida campesina.

Por otra parte, en cada situación particular, cada uno se ingenia en encontrar soluciones prácticas. Así en muchas heredades practicando los formigeros en las tierras alejadas o de difícil acceso; labrando un campo a ratos perdidos, es favorable la asilación de los elementos fertilizantes del suelo, evitar onerosas aportaciones de abonos, acarreos penosos y caros.

Lo que hace falta evitar, por ejemplo, es disminuir el número y el valor de los instrumentos agrícolas, bajo pretexto de economía. Es por el contrario necesario encontrar los mejores instrumentos para disminuir la mano de obra al mínimo.

Aumentar la calidad. Después de la guerra todo se vendía bien, porque se necesitaba de todo; hoy día los productos de mala calidad quedan invendidos porque no soportan los precios muy elevados de transportes, intermediarios, sobreargas de precios generales, fiscales y otros.

Los productos de buena calidad y bien presentados encuentran más fácilmente compradores, sobre todo para la venta directa al consumidor. Es necesario, pues, plan-

tar viñedos selectos, frutos fáciles de transportar, sembrar semillas ricas tanto para los cereales, como para las plantas industriales, como la remolacha, patatas sanas y fácil conservación.

Se puede asimismo aumentar la calidad de la leche de manteca y del queso, desde luego por la selección de las vacas, por el tratamiento en pradera en lugar del establo y por un cuidado meticuloso de la lechería.

Transformar en propia casa.—Nosotros tememos demasiado la tendencia de desembarazarnos pronto de los productos en bruto, para dejar la transformación a las industrias cooperativas o comerciales.

Este es un mal cálculo del agricultor, que se explica por la falta de organización y el individualismo secular; pero los beneficios van a parar al transformador en lugar de quedar en el productor.

En nuestra alimentación, especialmente en pan, volvamos en nuestros campos a la antigua costumbre del pan casero hecho en la granja con los trigos comulgados, molidos en nuestras casas "a mano" en el viejo molino; entonces no consumiremos ya el pan "químico" y nuestra salud será mejor.

Supongamos que una familia cuida seis vacas y vende su leche al por mayor. Que hoy ya no cuida más que cuatro y vende la leche al detall después de haberla transformado en crema, manteca y queso fresco, en leche fermentada o en carne de ternero y de puercos.

La actividad femenina en la granja será lucrativa y la familia rural vivirá sin gastos, con la manteca, carne y queso que compra hoy día.

Esta evolución económica está ahora muy facilitada por la corriente eléctrica que pone los motores a disposición de las descarnadoras, las batidoras y las bombas; sin marcharse fuera una joven puede hacerse mantequera o quesera y prepararse así la dote a pesar de la crisis actual.

Se tomará de nuevo el camino del mercado de la ciudad, vecina muy a menudo abandonado hasta que los recolectores vienen a nuestras granjas.

Evitar la especulación.—La crisis agrícola no se evita apenas sino para los que dirigen el cultivo como industria destinada a comprar materias primas para transformarlas en un producto según el clima o el suelo.

En realidad no hay clima ni suelo que no se presten más o menos a la diversidad de las cosechas, a la "policultura".

Lo más importante es, pues, vivir como antes, en "casero", produciendo sobre su tierra casi todo lo que es necesario a la vida y no exportando más que lo excedente.

A. JONOU

Orbea!
La bicicleta de calidad
Representante para Navarra:
ANTONIO MARTINENA
TAFALLA (Navarra)

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista	5%
Imposiciones anuales	4%
Imposiciones semestrales	3%
Cuentas corrientes a la vista	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 70 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITAL HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alesna, Aols, Arriba, Aiallo, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Ebehar, Elmoná, Estella, Irujo, Isaba, Leiza, Lezea, Lodes, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.—Paseo de San José, 9

Recibirá en Pamplona el día 3 de Diciembre en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao
En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arans.

Señora: Escuche un consejo, lleno de buena intención para encerar SUELOS y MUEBLES use Encástico ALIRON

: ANUNCIOS OFICIALES :

CASEDA
El día cuatro de Diciembre a las once, tendrá lugar el arriendo de carnicería y en el mismo día a las cuatro horas, el arriendo de corralizas y demás tierras, con sujeción al decreto de la Excelentísima Diputación.

AOIZ
El Ayuntamiento y Veintena de la Villa de Aoiz, debidamente autorizados por la Excelentísima Diputación Foral de Navarra han resuelto emitir un empréstito de 110.000 pesetas a interés de 5,50 por ciento anual libre de impuestos.

Las láminas u obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en el plazo máximo de 50 años, a cuyo efecto se consignarán en los respectivos presupuestos ordinarios de los expresados años las cantidades necesarias para pago de intereses y amortización de obligaciones, procediéndose anualmente al sorteo de éstas.

La amortización de las Obligaciones designadas en sorteo se efectuará en 1.º de Enero de cada año, y el pago de cupones por trimestres naturales vencidos.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos de ejecución de las obras en proyecto para la ampliación de la red de aguas y construcción de un nuevo matadero y tanto del capital como de sus intereses responderá este municipio, con todos sus bienes, rentas que ingresen en la Depositaria municipal por cualquier concepto y por el particular que el servicio de aguas produzca.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio hasta el día 31 de Diciembre próximo, en las Oficinas centrales y Sucursales de la Caja

de Ahorros de Navarra y en éste Ayuntamiento; y en el acto de la suscripción deberá entregarse contra recibo provisional la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las láminas municipales llevará la fecha de 1.º de Enero próximo devengarán intereses desde el momento de la suscripción.

Aoiz 29 de Noviembre de 1933.
El Alcalde-Presidente Celestino Lacu

FUNDACION BENEFICO-DOCENTE
Maestría de Iturgoyen

Se anuncia la subasta del inmueble perteneciente a esta fundación consistente en una casa escuela con superficie de 324 metros cuadrados, sita en el pueblo de Iturgoyen sobre el tipo de tasación 10.250 pesetas (diez mil doscientas cincuenta pesetas).

La subasta tendrá lugar, en la Notaría del señor Ruiz del Castillo, sita en Estella, el día 28 de Diciembre próximo bajo la presidencia de un Delegado del Ministerio de Instrucción Pública, siguiendo las condiciones siguientes.

Las ofertas se harán a viva voz consignando a la vez sobre la mesa notarial el 10 por 100 de la oferta respectiva.

La mesa adjudicará la subasta al mandante de manera provisional no elevándose a definitiva hasta su aprobación por el Ministerio de Instrucción Pública cuya superioridad podrá aceptar o rechazar la oferta. El adjudicatario en su caso quedará obligado a cumplir el pliego de condiciones que obran en este Patronato y aprobadas para esta subasta.

Iturgoyen (Navarra), 15 Noviembre 1933.
El Presidente Valentín Santesteban

Leña de Haya y roble
REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, diríjase al Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS ZUBIRI--(Navarra)
Agente en Pamplona: JUAN SAMPER-- Teléfono 2610, BURLAPA

SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI NO SE NUTRE BIEN
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

NESTARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN. PLAZA FUEBLO, 5.—ZARAGOZA

LA VASCONIA S. A.
PAMPLONA

Capital autorizado	7.500.000 pesetas
Capital desembolsado	6.000.000 "
Reservas	3.665.000 "

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.—Cuentas corrientes

A la vista 2 por ciento anual

II.—Operaciones de ahorro

A) "Libretos ordinarios de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual

B) "Imposiciones

Imposiciones a plazo de tres meses 3,00 por ciento anual

Imposiciones a plazo de seis meses 3,50 " " "

Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00 " " "

Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Clínica operatoria de S. Miguel
Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.— Teléfono 834

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALI JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 8 a 9

TIBAK FUMANDO se curan eficazmente la BRONQUITIS, CATARROS, TOS, ASMA

Si a cada cigarrillo que usted fume le pone un poco de picadura TIBAK, calmará en el acto su tos; el catarro desaparecerá en veinticuatro horas; la bronquitis irá cediendo rápidamente, y los asmáticos encontrarán gran alivio en sus ataques.

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precontados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas

Grandes existencias DE Maderas de pino. Fiso, tejado, construcción, inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1. Eguaras GUESA

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE COHOA. Pidan prospectos Carretera de Oñamartin, 17 Apartado 894, Madrid

The y Elixir Fujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc.

CARBONES

Hullas, antracitas, coque LUIS REVESTIDO SAGARDOY Saratate 34 Pamplona Teléfono 2278

Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende: Tocino fresco kilo 3.20 pts. Costillas 3.40 " Salchichas 4.00 " Cabeza 1.40 " Longaniza 4.00 " Manteca en rama 2.30 "

C.ª Trasatlántica. Vapores correos españoles. Próximam salidas. CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK. 25 Diciembre vapor "Cristóbal Colón" 25 Enero, vapor "Habana"

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción. Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panaderia. MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

EL RECEPTOR DE MAYOR ALCANCE Y SONIDO MAS VERDADERO ZENITH. SUPERHETERODINOS DE 5 A 12 VALVULAS. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS para Navarra y Guipúzcoa. ARILLA Y C.ª PIANOS-AUTOPIANOS-HARMONIUMS-GRAMOLAS

TELEGRAMA URGENTE Almacenes AZCARATE PAMPLONA. En vista competencia de esa Plaza autorizamos venta impermeables Pluma a 20 pesetas; Checos mejores, 40 pesetas; Gabardinas, 50 pesetas; y los Gabanas cuero 100 pesetas.

Ignacio del Valle AGENTE DE NEGOCIOS. Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. HUARTE (Pamplona) Teléfono 5



INDIA este es el nombre del NEUMATICO de calidad. De gran duración De gran comodidad De gran seguridad Es superior al mejor Garantizado mediante POLIZA entregada al comprador. Concesionario para NAVARRA-ALAVA-VIZCAYA-RIOJA Garage Universal Amaya, 9 Teléfono 1718 PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Enseñanza CORREOS.-Preparación para ingreso en el Cuerpo Técnico, Carteros Urbanos y Auxiliares femeninos a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico.-Convocatoria todos los años.-Informes: Avenida Conde Oliveto, 4, primero derecha. LA CASA DE LA POSTAL. Acaba de recibir las últimas novedades en postales de felicitación. No deje de visitar nuestra casa IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

DINERO.-Pequeñas y grandes cantidades necesario para cobrar en primera hipoteca oon extraordinarias garantías, pagando el 7 por ciento interés.-Ignacio del Valle, Huerte (Pamplona).-Teléfono número 5. HIERBAS. Se arriendan en Artajona las hierbas de dos Corralizas propias para ganado lanar de 250 y 200 cabezas. Informes: Guardia de la Sociedad de Corralizas y Electricidad. Venta de ganados VAQUEROS!! Magnífico terreno de cuatro robadas, propio para erigir vaquería, cercuísima de la población, con gran soto comunal cercano, propio para apacentar el ganado, vengo en el precio de ocasión de 8.000 pesetas. Informes Administración.

ATENCIÓN: vengo longaniza, morcillas estilo aldeano; también tocino y demás productos de cerdo. Probando se convencerán. Estafeta 22. CHALÉT, dos familias a cinco minutos de Ensanche, vengo en precio de verdadera ganga. Abstenerse intermediarios. Razón Administración. SE VENDE una galera y inculivador, todo seminuevo. Diríjase a Julián Buñuales, en Santacara. MOTOS. Por pocas pesetas, regalo dos completamente equipadas, igual a plazas. Club Moderno, Saratate, 11. FERROS de caza inmejorables se venden 5 de las rasas "Grifón" y "Koker. Estirpe legítima. Razón Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego, rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración. MOTO: Vendo un "F. N." formidable, alimentado eléctrico; Mason, Club Doderno. Saratate, Pamplona. SE VENDE carro de dos o tres caballerías seminuevo; igual se cambia por otro más pequeño. José Marco Santacara. VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P. y magnetos dinamos etc. Diríjase Miguel Larumbe en Irañeta. SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admón del periódico. OCASION: Vendo un terreno de primera, capaz para casa, huerta y jardín. próximo al Ensanche. Linda con carretera. Darán razón Pozoblanco, 6, panadería. VENDO magnífico automóvil Peugeot, cerrado, 5 plazas, 10 caballos, propio alquiler, baratísimo. José Ubanell, Tafalla. VENDO vaca holandesa superior; tercer parto mediados de Diciembre.-Gorgonio Cruchaga, VILLATUERTA. VENDO hermosa máquina coser, seminueva, industrial.-Compañía, 2, tercero.

CITROEN 5 H. P., igual que nuevo por su actual reparación concienzuda, vengo en pesetas 1.900. Dejo hacer cualquier prueba. Pabente pagada. Informes Administración. SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba. Informarán, Compañía 5 segundo. PEQUEÑA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnífica, ocho válvulas, vengo o cambio por carpintería de puertas y ventanas. Razón Administración. INDUSTRIALES.-Vendo motor Veikko, 4 caballos, alimentado a gasolina. Toda prueba, a mitad de su valor, por ausencia.-Informes, Modesto Basterreches, en EUNUEL (Navarra). SE VENDE casa y huerta, tasada en 35.000 pesetas, por el precio de 30.000 pesetas, y 8 vacas por parte.-Navarrería, 14, tercero -quierda. RUBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas. CALZADOS sobre medida señoras y caballeros. Gregorio Setuain acaba llegar de París; ofrece sus servicios Carlos III, 14. Reparación calzado, trabajo esmerado. VENDO muy barato aparato radio siete lámparas bonito mueble estilo vasco. Zapatería, 38 Relejería.



egunekua

LAPURDI'KO ELE GOXOZ

BAIONA

Elchebarnu, apuz nagusaren ehorziza Joandean ortzegunean izan da ehorziza Elchebarnu, jaun kalonea, Baiona oiza nagusko erretora.

Aro tzarraren gatik, jendea bildu da trumilka. Erran ditake Baionako handeria guzia han zela, jende chehe zernahi bertalde. Ikustekoa zen apuzaren etchetik eta elizarradino proosione luze hura karrikaz karrika zabilala. Karrika burungue guzietan jendea metatua, kasik Sakramendu Sainduaren iragaiten ikusteko bezala.

Gaizo erretor zena! gain hartarik erran duke, sobera ohore bildu dela haren kutcharen inguruan.

Katedrale handia, tipisko halako jende ostearren kokatzeko. Mezako otholtzak eta kantunak izan ditazken ederrenak, Apezze zernahi, serora mota gehienak, haur, gazte eta bertze lehera.

Jaun apezpikua bera han zen; hurritua du urhaisa. bainan juhan chut chuta laguntzarik gabe. Harek egin ditu azken otholtzak.

Meza bururatzan, Adema kalonje karguduna izan da predikalkirat eta han irakurtu apezpikuaren letra; hungigarria burutik buru. Hil gaichoak hartze ditu ez bakarrik orhoitzapenak, bainan oraino otholtzak.

Gorputzua eraman ditu Miarritzera, San Martineko hil herrietara. Han nahi zuten ehorziza izan, aintzamen hobian. Lore espal handi hek zimelitzen direnean, han ukanen ditu lagun, oroz gainetik Miarritzeko eskualdunen otholtzak. Orat beretik zureak ere irakurle maitea.

SARA Usoak

Ihietariak jautsi zaizkugu usotegietarik goan den asteazkenean. Naiz demora tohar franko izan duten aurthen, uso ainitz at-

cheman dute, borts ehun eta berrogot dozo-na, goan den urthean baino lautan hogoi bat dozoa gehiago!

Nola uso bakotcha zortzi liberetan saltzen baita, heldu da, beraz, berrogot'a bi mila liberena urbil.

Zuk eta nik sakelan bagintu! Funtisian, bethi ohcinen bedurrean biziko gintazke... hori ere ez bide baita gocho, naiz ez dugun frogatua!!

Istripua

Igande goizean, goltz Mezatik lekorat, istripu bat izugarria gertatu da gure herriko plazan. Joseph Huley, Aranederrekoa etche-rat zozan bere karroan, usayan bezala. Hil herrietako ondoan, etche alde itzultzean, ar-rasta borthizki emana izaki eta karroa irau-ll zaio. Jochet galzoa erori da zaldieran az-pirat; saldia zalapartaka hasi eta itusuki kolpatu du gizon dohakabea buruan eta golkoan. Ebreala aitchatu dute, bainan or-dukotz, zorigaitze, hiltzeko kolpea hartua zuen Berak ezautu du eta klinikarat erema-teen alpatu ordukotz, berak erran du: "Ez ez, nik ez dut klinika beharrik... ni banoa: nik apeza behar dut!..." Jainkoak egin dic grazia fofesatzeko bere ezautza osoarekin eta antozioza errezebilizko. Ezti ezia, na-ren ariña goan da Jainkoaren ganat.

Bere demora guzia, Jochet karrosa zain izana zen. Aneka itzuli egin ditu Baionarat eta aneka mandatu garraiatu, bere karro eta mandoskin, orduan ez baitzen otomob-lik, orai bezala. Aspaldien ezinduecha zen bainan, halere, etzuen utzi nahi bere igande guzietako meza eta maiz Bezperetako it-zulia. Orai, Jainkoaren aintzamen ballatuko zaito.

Hartzen dugu parte aintzamen dola mi-nea.

(Eskualduna'tik artua)

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Solidaridad de Obreros Vascos, inaugurará la semana próxima la publicación de un importante semanario

Se inauguran las escuelas de barriada de Hernani y Legazpia.-El monte entre Ibarra y Tolosa sigue amenazando. Se estudia la adaptación de medidas. A un obrero sin trabajo le cae el gordo.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 1 (23.00)
PARA EL ROPERO ESCOLAR

El alcalde accidental señor Torrijos, que se encuentra reunido con la Comisión de En-sanches, nos dió cuenta de las catidades re-cibidas co destino al Ropero Escolar y que son las siguientes:

S. E. el Presidente de la República, 3.000 pesetas.

Caja de Ahorros provincial, 1.000.

Don Dionisio Elzauri, 30.

Don Guillermo Torrijos, 50.

EL SEÑOR IRUJO SE OFRECE

El diputado electo por Guipúzcoa, señor Irujo, estuvo ayer visitando al presidente de la Gestora para ofrecerse en su cargo y en-terarse de asuntos que tiene pendientes en la Diputación que afectan a Guipúzcoa.

El señor Castro dió las gracias por la defe-rencia, dándole cuenta de los asuntos que le interesaban.

SIGUE LA INAUGURACION DE ESCUELAS DE BARRIADA

Hoy, en la Comisión de Enseñanza de la Diputación se ha acordado que el próximo miércoles, a las diez y media de la maña-na, se inaugure la escuela de barriada de Hernani y el sábado de la misma semana la de Legazpia.

LAS NORMALISTAS QUIEREN UNA SUBVENCION

Una comisión de señoras normalistas se entrevistó con el señor Castro y Casal para enterarse de qué forma podían solicitar una subvención para realizar en la prima-vera un viaje de prácticas, como tienen por costumbre, ya que tienen conocimiento de que la Comisión de Fomento destina una cantidad para estos menesteres.

MAREOS... VIAJES... no existen con ON-DOIBIL

El presidente de la Gestora les ha indica-do que conviene que la petición tanto de ellas como de otros grupos que se encuen-tren en las mismas condiciones, hagan a su debido tiempo para así repartir equitativa-mente la cantidad de 3.000 pesetas que para los mencionados fines se destinan.

CONTINUA EL PELIGRO ENTRE IBARRA Y TOLOSA

El gobernador, al recibir a los represen-tantes de la Prensa, les comunicó que había recibido la visita del ingeniero jefe de M.L. mas, quien marchó a redactar un informe, habiéndole manifestado ya las pésimas con-diciones en que se encuentra el monte situa-do entre Ibarra y Tolosa, que por un corrimiento de tierras amenaza derrumbarse con grave riesgo de personas y de interceptar la carretera y hasta el cauce del río.

Están en peligro por dicha causa siete ca-sas con sus habitaciones.

Algunos de estos vecinos, ante el peligro, han desalojado sus viviendas; otros, por el contrario, que no creen el peligro tan im-minente, aún continúan habitando; pero será necesario ordenar desalojar las casas para evi-tar desgracias.

En el monte mencionado se encuentran los ingenieros de minas con sus ayudantes le-vantando croquis del terreno y se van a po-ner al habla con los ingenieros de la Di-putación para tomar medidas ante tal pe-ligro.

—Es muy difícil, casi imposible—nos dice el señor Cepas López—que se pueda evitar el hundimiento; ahora que se tomarán las medidas posibles en evitación de desgracias.

¿SUBIRA EL PAN?

El presidente del gremio de industriales panaderos se entrevistó con el gobernador para solicitar se haga efectiva la tasa en virtud de la cual—de llegar a tomarse tal medida—habría que elevar el precio actual del pan.

SOLUCIONANDO CONFLICTOS

Mañana tendrá lugar en el despacho del Mañana tendrá lugar en el despacho del gobernador una reunión de patronos y ob-reros cargadores del Muelle para ver de solu-cionar este conflicto.

En cuanto a los concernientes a unas fá-bricas—de que ayer dimos cuenta—, el go-bernador prosigue sus gestiones para evitar despidos o en otro caso que haya continui-dad de trabajo de trasadarse las fábricas a otros lugares.

LA PELOTA

En el frontón Moderno han jugado hoy Argarate y Angel, contra Gabriel y Vicen-te.

Ganó la primera pareja por 15 a 35.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Al recibir a los periodistas manifestó el gobernador que había recibido la visita de

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 1 (23.15)
DETENIDO

A las 19,30 el guardia municipal núm 37, presentó en esta Comisaría al que dice lla-marse Julián Ayala Ruiz, de 47 años de edad soltero, laradr, natural de Olaza (Alava) el cual fué detenido a requerimiento de Pilar Lorza, por habersele encontrado en casa de la referida Pilar.

El detenido, junto con una cartera de PL lar que se encontró en su poder, ha quedado a disposición del juez de Instrucción.

CUMPLIENDO LA LEY DE VAGOS

Agentes afectos a esta Comisaría, presen-taron ayer a Amparo Barata Nieto, de 46 años de edad, casada, natural de Margolles (Oviedo) y domiciliada en la calle de Co-vadonga núm. 1, primero, la cual fué de-tendida en la calle de los Fueros en cumpli-miento de la ley de vagos.

DOS RATEROS DETENIDOS

Ayer, a las doce de la noche, y cuando in-tenaban penetrar en la fábrica de sacos del señor Alfaro, fueron detenidos por los guardias nocturnos que prestaban servicio en aquella zona, dos individuos llamados Silvino Ledesma Ruiz, de 38 años, soltero, natural de Briones (Logroño), el cual ha su-frido ya varias condenas por robo, en la cárcel de Logroño,

El otro, llamado Paulino Pérez Rodri-

guez, de 40 años, natural de Valdadolid, tam-bién es un sujeto de cuidado, pues, ha cum-plido varias condenas por robo, en la cárcel de Burgos.

En el momento de ser detenidos se les en-contró en su poder una palanqueta de hie-rra y una cuña de madera, que pensaban emplear para forzar la puerta.

Junto con la palanqueta y la cuña de ma-dera, han quedado a disposición del señor juez de Instrucción.

BIZKAYA

Bilbao 1 (23.30)
UN SEMANARIO DE SOLIDARIDAD DE SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS

Destacados elementos de Solidaridad de Obreros Vascos y del Partido Nacionalista, afiliados a Solidaridad, han ultimado el pro-yecto de publicación de un nuevo semanario destinado a defender la causa de aquella in-tidad.

El nuevo semanario se llamará "Lan-De-ya" La Voz del Trabajo). El primer número aparecerá la semana próxima y en él co-la-borarán relevantes figuras de Solidaridad y del Partido Nacionalista Vasco.

Se trata de una importante publicación con diferentes secciones destinadas a otras tantas actividades del trabajo: agrícola, fa-bril, pesquera, y también legislación y orien-tación social obrera.

Será un semanario de doctrina, orienta-ción y lucha; pero no lucha de clases, pues sabido es que la lucha de clases repugna a los fines que persigue Solidaridad de Ob-reros Vascos.

La impresión reinante con respecto a la nueva publicación es realmente halagüeña, puesto que entre los encargados de su re-dacción figuran elementos bien destacados del periodismo y del Nacionalismo Vasco.

UNA MISA

El domingo se celebrará una misa en su-fragio del alma de la madre y hermana del patriota José Mugire, herido en el atentado de Matiko y fallecido recientemente.

LAS PROXIMAS REPRESENTACIONES DE "AMAYA"

Reina gran animación ante la proximidad de las dos representaciones de la gran ópera vasca "Amaya", que tendrá lugar el domingo próximo en el Teatro Arriaga. No hay duda, a juzgar por el entusiasmo reinante, que ambas representaciones van a tener un éxito rotundo.

EL PREMIO GORDO A BILBAO

El premio gordo de la lotería ha correspon-dido a Bilbao. El billete favorecido por la suerte ha sido vendido en la Administración de la calle de la Cruz.

Se da el caso curioso de que un obrero sin trabajo se presentó en la mentada adminis-tración con objeto de comprar un décimo de afortunado billete. Al intentar pagarlo, vió que le faltaban diez céntimos. El lotero, viendo que se trataba de un pobre obrero sin trabajo, le dijo que podía llevarse el dé-cimo y que otro día le pagaría los diez cénti-mos que le faltaban. A este obrero le ha correspondido la importante suma de diez mil pesetas, y no cabe duda que se será dí-o el abonar los diez céntimos que adeuda al lotero.

El afortunado obrero está siendo muy felicitado por su suerte.

VISITAS A LA GESTORA

En la Comisión Gestora se ha manifestado hoy a los periodistas que se habían recibido numerosas visitas, entre ellas la de don Alejandro de la Sota.

El presidente, señor Gallano, dió cuenta de las gestiones que se realizan para la ampliación del Instituto de segunda enseñanza.

EN EL GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil, el señor Acosta, dió cuenta de varias visitas que se habían recibi-do, y, con referencia al proyecto de alza del precio del pan, dió que había contestado a los panaderos que no pueden entrar en dis-cusiones sobre el aumento del precio de este artículo de primera necesidad, por cuanto tiene en su poder una circular del Minis-terio en la cual se estimula el celo a fin de que se haga todo lo posible para abitar que el pan sufra un aumento en el precio. Sin embargo, dió a la comisión de panaderos que, si estiman justa su petición, pueden encauzarla en la forma procedente.

LOS TABERNEROS AMENAZAN CON EL CIERRE

Parece ser, aunque el gobernador no sabía nada de ello, que los taberneros han pasado oficio disponiendo el cierre de sus establec-mentos.

Se dice que esta medida obedece al hecho de que el gremio de taberneros se considera preterido con relación a otros similares. Por razón de esta preterición, están dispuestos a cerrar los establecimientos, lo que progra-ma notables perjuicios al Ayuntamiento y a la Diputación.

Revista de prensa vasca



Don José Artetxe, hace un comentario sobre los progresos del Nacionalismo en Do-nostia, que han sido debidos a la formidable labor desarrollada por los patriotas donosti-aras en el último bienio.

"Hacerse notar, bullir. Hacer que el re-ocio o el indiferente se encuentre con el na-cionalismo y sus cosas a la vuelta de ca-da esquina, de forma que les sea difícil reac-cionarse contra él, de forma bulliciosa, como estaban acostumbrados para palpar así las doctrinas que les eran hostiles. Saturar el ambiente. Hacer que si no es el Abes-betza sea la emisión euskérica, o que si no son los "popolinhas" sea la sesión teatral euskérica. La cuestión es que haya algo que siempre reclame la atención."

Táctica es esta que ha rendido resultados felices. Aporta la ayuda simpantizante, y en fuerza mismo de su atracción, tiene como consecuencia la muy posible e inmediata in-tensificación de actividades.

Felicitamente para el porvenir de la idea euzkadiana en Donostia, el último triunfo ha exacerbado las inquietudes proselitistas de la masa donostiara nacionalista. Saben ahora que a todos sus esfuerzos anteriores ha res-pondido la realidad como no se lo hubiera sospechado. La fecha del 19 de Noviembre ha sido un refrigerante para ellos.

Y con redoblados empeños, los nacionalis-tas de Donostia van a insistir en su difícil labor. La atracción de la ciudad cosmopolita al ideal patriota vasco. Que luchando como hasta el presente, las compensaciones con-soladoras, como esta que ahora mismo han podido saborear, no se harán tardar."

aún a la comprensión bastante, sobre todo por parte de "los de arriba", de los deberes que les incumben. Habría recelos y aun re-sistencias. Por eso nos hemos referido a la necesidad de aplicar la legislación social cri-tiana con mano de hierro y de hacerla cum-plir sin excusas. En el fondo del descontento de las masas proletarias hay casi siempre un factor, que las arrastra hacia las organiza-ciones anticristianas. Es el patrono metalzaco, sin entrañas, que recela siempre del obrero, que desconoce voluntariamente su deber de considerarse como simple adminis-trador de los bienes que Dios le dió para distribuirlos con largueza entre los amigos del Pobrecito de Nazaret: los humildes, los desheredados.

Repitámoslo: en la hora del triunfo, si ha de haber consecuencia en el triunfo mismo, hay que mirar "hacia abajo". De otra mane-ra, el triunfo que hoy celebramos los cató-licos, habrían de celebrarlo mañana los sec-tarios.

Sería fatal, inevitable."

El Liberal

(de Bilbao)

Este periódico izquierdista nos dice que la experiencia que se ha llevado a cabo ha de-mostrado que el voto femenino es prema-turo. Lo cual no deja de tener gracia. No sería prematuro si a ellos les hubiera dado el triunfo.

Lo que le saca de sus casillas es que la buena de doña Clarita "siga en sus trece", y se empeñe en sostener que no fué el voto femenino el causante del batacazo, haciendo unas cuentas galanas que recuerdan las de Gonzalo de Córdoba.

Por ejemplo, hablando de las elecciones de Bilbao, dice que el señor Prieto, que en las del año 1931 obtuvo 30.700 votos, ahora, con la intervención femenina, ha alcanzado 11.900. Estas cifras se acercan a la verdad; pero doña Clara silencia los votos que con esa misma intervención de la mujer han tenido las de-rechas y los que éstas lograron sin el voto femenino en las elecciones históricas de Abril. Haga sus cuentas y verá si han salido o no favorecidos de manera inconcebible los partidos enemigos del Régimen. Precisamen-te el caso de Bilbao y, en general, de las pro-vincias vascongadas, son la prueba más con-cluyente de lo que ha influido en el resulta-do electoral el voto tan bravamente defen-dido por Clarita Campamor."

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Encargos en
Funeraria de Ciga
Zapateria, 56 Teléfono 2115
PAMPLONA

EL DOLOR

NO HACE ESTRAGO ALGUNO A LOS QUE POR SABIA PRECAUCION TIENEN EN CASA UN FRASCO DE

CEREBRINO MANDRI

De uso indicado contra el dolor nervioso reumático, desapareciendo por rebelde que sea. Cura el dolor de cabeza, neuralgias (faciales, intercostales, riñones, Ciática) y las molestias de la mujer. Preventivo y curativo de la Grippe. Nunca perjudica.

ESPECIALIDAD NACIONAL QUE REUNE LAS MÁXIMAS GARANTIAS

Preparado por Fco. Mandri, Médico y Químico-Farmacéutico en su Laboratorio, Provenza, 203 Barcelona